JOBSITE SAFETY HELMETS
CASQUES DE PROTECTION AU CHANTIER
CASCOS DE SEGURIDAD PARA LA OBRA

USER INSTRUCTIONS

WARNING Read all safety warnings, instructions and illustrations. Save all warnings and instructions for future reference. Misuse or failure to follow warnings and user instructions may result in personal injury or death.

Your MILWAUKEE helmet is designed to provide limited head protection from small falling objects, such as small hand tools, fasteners, and materials, striking the top of the helmet. Helmets provide limited front and rear impact protection. Vented Class C helmets provide no electrical protection.

Vented helmets meet the requirements of ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type II, Class C. Unvented helmets meet the requirements of ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type II, Class E. Meets Energy Absorption Capacity clauses 4.2.1.2 (Front), 4.2.1.3 (Side), & 4.2.1.4 (Rear), and Retention System clauses 4.2.3 (Strength) & 4.2.4 (Effectiveness) of EN12492:2012.

- This helmet does **NOT** protect against larger objects, severe impact, penetration, or for objects traveling at accelerated speeds.
- Do **NOT** use this helmet if it has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Do **NOT** use this helmet if it does not fit snuggly. It must fit securely on the head. Adjust the suspension properly.
- Do **NOT** alter, pierce, modify, or engrave the helmet or the suspension.
- Do **NOT** alter the helmet to fit attachments in any way not recommended by the manufacturer.
- Do **NOT** use this helmet for sports, recreation, or as a vehicular helmet.
- Do **NOT** use near an open flame.
- Do **NOT** store helmet in direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, or in extreme heat over 120°F (49°C). Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the helmet to withstand impact and penetration.
- The use of pressure-sensitive, non-metallic stickers is permissible if they are placed no closer than 1/2" from the helmet's edge. Adding stickers to the crown of the helmet is **NOT** recommended, as it can be more difficult to locate signs of wear which include, but are not limited to, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration, loss of color, or craze pattern.
- A bandana, hoodie, thin beanie, welding cap, balaclava, or skullcap should not affect the helmet's impact performance as long as it is worn smoothly on top of the head. Caution should be taken to avoid bunching up of material, which can cause pressure points and affect the helmet's ability to protect as designed. Use the ratchet suspension and chinstrap to help ensure the best possible fit.
- These helmets are tested to withstand to temperatures ranging from -22°F - 122°F.

CAUTION Only use MILWAUKEE Helmet Accessories with MILWAUKEE Helmets.

Optional performance specifications are available for the ANSI certification. Please refer to the following optional performance marks if your product is showing some.
ANSI Optional performance marks:
LT - Lower temperature

SYMBOLOGY

Read Operator's Manual

CARE

To Clean:

1. Remove all accessories.
2. Clean the helmet and suspension with mild soap and water. **WARNING!** Do **NOT** use gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. These agents and solvents are harmful to plastics and other parts and can lessen the protection from impact and penetration.
3. Rinse with clean water.
4. Dry with a clean cloth.
5. Inspect all components for damage or wear after cleaning.

INSPECTION AND REPLACEMENT

Inspect the helmet, suspension, and accessories before and after each use. Always use MILWAUKEE replacement parts and accessories. The helmet works as a system, and unauthorized parts can reduce the protection you receive.

Replace immediately when:

- You see signs of wear include breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, or craze pattern.
- The helmet has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- The suspension or foam show signs of wear, cracks, or loss of flexibility, fraying, or other damaged.
- It is recommended that the product be replaced after 5 years of service.

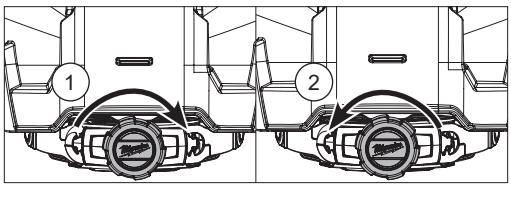
Immediately retire any equipment if:

- It fails to pass inspection (inspection before and during use and the periodic in-depth inspection).
- It has been subjected to impact from falling object.
- You do not know its full usage history.
- After 5 years of service or 10 years from date of manufacture.
- You have any doubt as to its integrity.

ASSEMBLY

Adjusting the Helmet Fit

1. To tighten the helmet fit, turn the ratchet knob clockwise.
2. To loosen the helmet fit, turn the ratchet knob counterclockwise.
3. Continue to test the fit and adjust the ratchet knob until the helmet fits snuggly.



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements, toutes les instructions et toutes les illustrations. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. La mauvaise utilisation ou le non-respect des avertissements et des instructions d'utilisation pourront mener à des blessures physiques et même à la mort.

Votre casque MILWAUKEE a été conçu pour offrir une capacité de protection de tête limitée contre la chute de petits objets, tels que les petits outils à main, les pièces de fixation et les matériels frappant le haut du casque. Les casques offrent une protection limitée contre les chocs avant et arrière. Les casques ventilés Classe C n'offrent aucun type de protection contre l'électricité.

Les casques ventilés sont conformes aux exigences des normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type II, Classe C. Les casques non ventilés sont conformes aux exigences des normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type II, Classe E.

Conforme aux clauses de capacité d'absorption d'énergie 4.2.1.2 (avant), 4.2.1.3 (côté) et 4.2.1.4 (arrière) et aux clauses 4.2.3 (résistance) et 4.2.4 (efficacité) de la norme EN12492:2012.

- Ce casque **NE** protège **PAS** contre les objets plus grands, les chocs sévères, la pénétration ou les objets projetés à des vitesses élevées.
- **NE PAS** utiliser ce casque s'il a subi un choc. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
- **NE PAS** utiliser ce casque s'il y a de jeu. Il faut que le casque de protection n'ait pas de jeu dans la tête. Ajuster la suspension correctement.
- **NE PAS** modifier, percer, changer ni graver le casque ni la suspension.
- **NE PAS** modifier le casque, de quelque façon que ce soit, pour que d'autres accessoires non recommandés par le fabricant lui conviennent.
- **NE PAS** utiliser ce casque pour d'activités sportives, récréatives, ni en tant que casque de protection routière.
- **NE PAS** utiliser à proximité de flammes vives.
- **NE PAS** entreposer le casque sous les rayons directs du soleil, même dans le tableau de bord ni l'étagère de la vitre arrière d'un véhicule ni dans de conditions de chaleur extrême sur le 49°C (120°F). L'exposition prolongée aux rayons directs du soleil et à la chaleur pourra diminuer sa capacité de résister les chocs et la pénétration.
- Il est possible d'utiliser des autocollants non métalliques sensibles à la pression à condition qu'ils ne se trouvent pas à une distance inférieure à 13 mm (1/2") par rapport au bord du casque. Il **N'EST PAS** conseillé de mettre des autocollants sur la coque, car cela peut rendre difficile de remarquer les signes d'usure, ce qui comprend la dénivellation, les fissures, les rainures, une apparence calcaire, la décoloration, la dégradation de couleur, ou bien les craquelures.
- Un bandana, une capuche, une tuque fine, un bonnet de soudage, une cagoule ou une calotte n'affecteront pas la protection antichoc du casque à condition qu'ils soient portés à ras sur la partie supérieure de la tête. Il faut faire preuve de prudence pour éviter d'empiler du matériau qui peut créer des points de pression et réduire la protection originale du casque. Utiliser la suspension à cliquet et la courroie de menton pour jouir du meilleur ajustage possible.
- Ces casques sont testés pour résister à des températures d'une plage d'entre -30°C et 50°C (-22°F et 122°F).

ATTENTION Utiliser uniquement les accessoires pour casques MILWAUKEE avec les casques MILWAUKEE.

Les spécifications de fonctionnement facultatif sont disponibles pour la certification ANSI. Veuillez consulter les marques de fonctionnement facultatif si votre produit les a.
Marques de fonctionnement facultatif ANSI :
LT - Basse température

PICTOGRAPHIE

Lire le manuel d'utilisation

ENTRETIEN

Pour nettoyer :

1. Retirer tous les accessoires.
2. Nettoyer le casque et la suspension à l'aide de l'eau et d'un savon doux. **AVERTISSEMENT ! Ne PAS** utiliser de l'essence, de la térébenthine, des diluants à laque ou à peinture, des solvants chlorés, de l'ammoniaque et des détergents à usage domestique qui en contiennent. Ces agents et solvants nuisent les pièces plastiques et d'autres pièces et pourront minimiser la protection contre les impacts et la pénétration.
3. Rincer avec de l'eau propre.
4. Sécher à l'aide d'un chiffon propre.
5. Examiner tous les composants pour constater qu'ils n'ont pas de dommages ou d'usure après le nettoyage.

INSPECTION ET SUBSTITUTION

Vérifier le casque, la suspension et les accessoires avant et après chaque utilisation. Toujours utiliser les pièces de rechange et les accessoires de MILWAUKEE. Le casque fonctionne en tant que système ; les pièces non autorisées pourront donc réduire la protection munie.

Remplacer immédiatement quand :

- Vous percevez de signes d'usure comme de ruptures, de la dénivellation, de fissures, de rainures, une apparence calcaire, de la décoloration ou de la dégradation de couleur ou bien, de la craquelure.
- Le casque a subi un choc. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
- La suspension ou la mousse montrent de signes d'usure, de fissures ou une perte de flexibilité, d'effilochement ou d'autres types de dommages.
- Il est recommandé de remplacer le produit après 5 ans de service.

Retirez immédiatement tout équipement si :

- Il ne passe pas l'inspection (inspection avant et pendant l'utilisation et l'inspection périodique approfondie).
- Il a été soumis à une chute ou à une charge importante.
- Vous ne connaissez pas son historique d'utilisation complet.
- Après 5 ans de service ou 10 ans à compter de la date de fabrication.
- Vous avez le moindre doute quant à son intégrité.

INSTRUCCIONES DEL USUARIO

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones e ilustraciones. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su futura consulta. El mal uso o el incumplimiento de lo indicado en las advertencias e instrucciones del usuario puede provocar lesiones físicas o la muerte.

Su casco MILWAUKEE está diseñado para brindar protección limitada a la cabeza en caso de caída de objetos pequeños, como herramientas de mano pequeñas, sujetadores y materiales que golpeen la parte superior del casco. Los cascos proporcionan una protección limitada contra impactos delanteros y traseros. Los cascos ventilados de Clase C no cuentan con ningún tipo de protección eléctrica.

Los cascos ventilados cumplen con los requisitos de las normas ANSI/ISEA Z89.1-2014 Tipo II, Clase C. Los cascos no ventilados cumplen con los requisitos de las normas ANSI/ISEA Z89.1-2014 Tipo II, Clase E. Cumple con las cláusulas de capacidad de absorción de energía 4.2.1.2 (frontal), 4.2.1.3 (lateral) y 4.2.1.4 (trasera) y las cláusulas del sistema de retención 4.2.3 (fuerza) y 4.2.4 (efectividad) de EN12492:2012.

- Este casco **NO** protege contra objetos más grandes, un golpe fuerte, la penetración u objetos que viajan a altas velocidades.
- **NO** utilice este casco si ya sufrió un golpe. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- **NO** utilice este casco si no tiene un buen ajuste. Debe tener un ajuste seguro en la cabeza. Ajuste la suspensión adecuadamente.
- **NO** modifique, perfore, cambie ni grabe el casco o la suspensión.
- **NO** modifique el casco para colocarle accesorios de ninguna forma que no esté recomendada por el fabricante.
- **NO** utilice este casco para actividades deportivas, recreativas o como casco de protección de uso vehicular.
- **NO** lo utilice cerca de una llama viva.
- **NO** guarde el casco bajo los rayos directos del sol, ni siquiera en el tablero ni en el entrepaño de la ventana trasera de un vehículo ni bajo calor extremo superior a los 49°C (120°F). La exposición prolongada a la luz directa del sol y el calor puede aminorar su capacidad para soportar un golpe y una penetración.
- Está permitido usar calcomanías no metálicas sensibles a la presión siempre y cuando estén a una distancia de más de 13 mm (1/2") del borde del casco. **NO** es recomendable pegar calcomanías a la coronilla, ya que hacerlo puede dificultar que se noten los signos de desgaste, que incluyen las picadas, las cuarteaduras, las abolladuras, la apariencia turbia, la decoloración o la pérdida de color o un patrón de grieta.
- Un paliacate, una capucha, un gorro delgado, un gorro de soldadura, un pasamontañas o un casquete no afectan la protección antigolpes del casco, siempre y cuando se use al ras de la parte superior de la cabeza. Debe tenerse cuidado para evitar el abultamiento de material, que podría generar puntos de presión y disminuir la protección original del casco. Use la suspensión con trinquete y la correa de mentón para contar con el mejor ajuste posible.
- Estos cascos se prueban para resistir temperaturas de entre -30°C y 50°C (-22°F y 122°F)..

ATENCIÓN Únicamente utilice accesorios para casco MILWAUKEE con los cascos MILWAUKEE.

Las especificaciones de funcionamiento opcional están disponibles para la certificación ANSI. Consulte las siguientes marcas de funcionamiento opcional en caso de que su producto las tenga.
Marcas de funcionamiento opcional ANSI:
LT - Baja temperatura

SIMBOLOGÍA

Leer el manual del operador

CUIDADO

Para limpiar:

1. Retire todos los accesorios.
2. Limpie el caso y la suspensión con jabón suave y agua. **¡ADVERTENCIA! NO** utilice gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoniaco y detergentes caseros que contienen amoniaco. Estos agentes y solventes son dañinos para el plástico y otras piezas, por lo que pueden aminorar la protección contra impacto y penetración.
3. Enjuague con agua limpia.
4. Seque con un trapo limpio.
5. Revise que ningún componente presente daños ni desgaste después de la limpieza.

REVISIÓN Y REEMPLAZO

Revise el casco, la suspensión y los accesorios antes y después de cada uso. Siempre utilice accesorios y piezas de repuesto MILWAUKEE. El casco funciona como un sistema, por lo que las piezas no autorizadas pueden reducir la protección con la que cuenta.

Cámbielo de inmediato cuando:

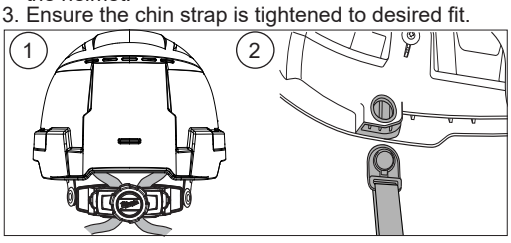
- Note signos de desgaste, incluida la ruptura, picadas, cuarteaduras, abolladuras, apariencia turbia, decoloración o pérdida de color o patrones de grieta.
- El casco ha sufrido un golpe. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- La suspensión o la espuma muestran signos de desgaste, cuarteaduras o pérdida de flexibilidad, deshilachado u otro daño
- Se recomienda que el producto sea reemplazado después de 5 años de servicio.

Retire inmediatamente cualquier equipo si:

- No pasa la inspección (inspección antes y durante el uso y la inspección periódica en profundidad).
- Ha sido sometido a una caída o carga importante.
- No conoce su historial de uso completo.
- Después de 5 años de servicio o 10 años desde la fecha de fabricación.
- Tiene alguna duda en cuanto a su integridad.

Installing the Chin Strap

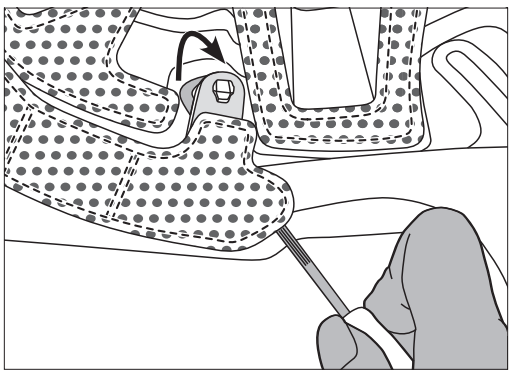
1. To **install** the chin strap, thread the cross section through the ratchet section at the back of the helmet.
2. Clip the four connectors into the four latches around the helmet.
3. Ensure the chin strap is tightened to desired fit.



Replacing the Suspension

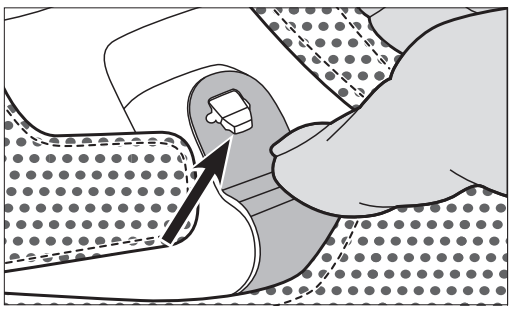
To **remove** the Screw Boss Suspension Strap:
1. Remove chin strap.
2. Remove the four screws securing the suspension.
3. Install suspension mechanism.
4. Hand tighten the four screws to secure suspension. **NOTE**: Do not overtighten.

To **remove** the Snap-On Suspension:
1. Remove chin strap.
2. Using a 90 degree pick tool (or similar), unhook the top of the attachment stud.



3. Repeat this step for the remaining 3 studs.

To **install** the suspension strap:
1. Hook the bottom of the suspension strap loop onto the helmet stud.
2. Maintaining firm pressure, push on the strap at the top edge of helmet stud until the opening fully slides over the stud and is fully seated on top and bottom edge of stud.



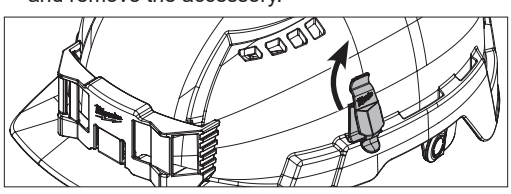
3. Repeat for the remaining 3 studs.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended BOLT™ accessories. Others may be hazardous.

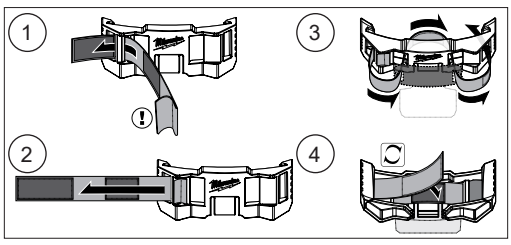
Installing Side-Clip Accessories

1. Slide the accessories into the desired side slot. The tabs should "click" into place.
2. Pull on the accessory to ensure it is locked in.
3. To remove, pull the center tab away from the helmet and remove the accessory.



Using the Head Lamp Clip

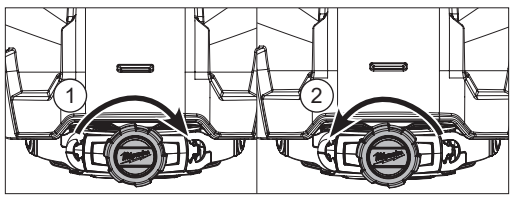
1. To install a head lamp, remove manufacturer's headband from the light.
2. From the back of the clip, unstrap the hook and loop strapping.
3. Loop the strapping through the light and refasten on the clip.
4. Slide the accessories into the front or back slot. The accessory should “click” into place.
5. Pull on the accessory to ensure it is locked in.
6. To remove, squeeze the ends of the accessory together and slide off of the helmet.



ASSEMBLAGE

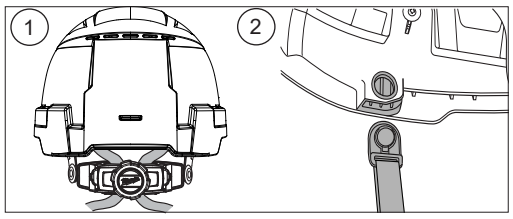
Ajustage de la coupe du casque

1. Pour bien ajuster le casque, tourner le bouton à cliquet à droite.
2. Pour rendre le casque plus lâche, tourner le bouton à cliquet à gauche.
3. Continuer à essayer la coupe et ajuster le bouton à cliquet jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté.



Installation de la courroie sous menton

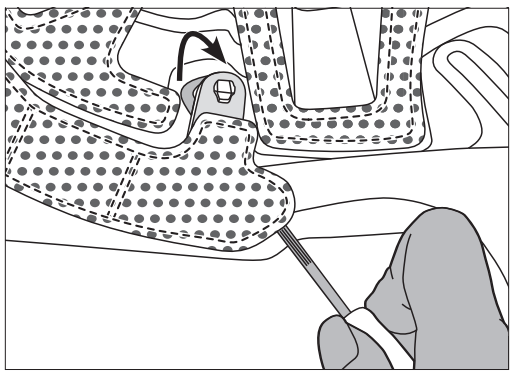
1. Installer la courroie sous menton, enfiler la section transversale à travers de la section à cliquet qui se trouve derrière le casque.
2. Fixer les quatre connecteurs sur les quatre loquets qui se trouvent autour du casque.
3. S'assurer que la courroie sous menton soit bien ajustée.



Remplacement de la suspension

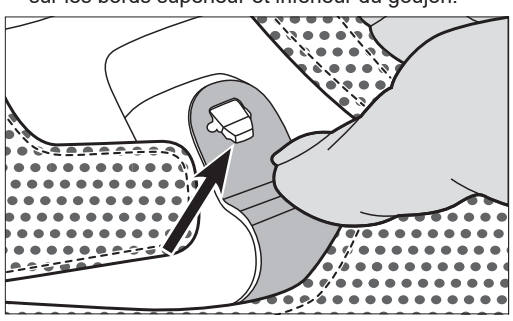
Pour **retirer** la sangle de suspension Screw Boss :
1. Retirez la mentonnière.
2. Retirez les quatre vis qui fixent la suspension.
3. Installez le mécanisme de suspension.
4. Serrez à la main les quatre vis pour fixer la suspension. **REMARQUE** : Ne pas trop serrer.

Pour **retirer** la suspension Snap-On :
1. Retirer la courroie sous menton.
2. Décrocher la partie supérieure du goujon de fixation à l’aide d’un pic de 90º (ou un outil pareil).



3. Répéter cette étape dans les 3 goujons restants.

Pour **installer** la courroie de suspension :
1. Accrocher la partie inférieure de la boucle de la courroie de suspension au goujon du casque.
2. Tout en maintenant une pression ferme, appuyez sur la sangle située sur le bord supérieur du goujon du casque jusqu'à ce que l'ouverture glisse complètement sur le goujon et soit parfaitement positionnée sur les bords supérieur et inférieur du goujon.



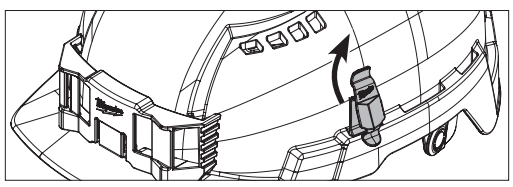
3. Répéter dans les 3 goujons restants.

ACCESOIRES

⚠AVERTISSEMENT Utiliser uniquement des accessoires BOLT™ recommandés. En utiliser d’autres pourra poser un danger.

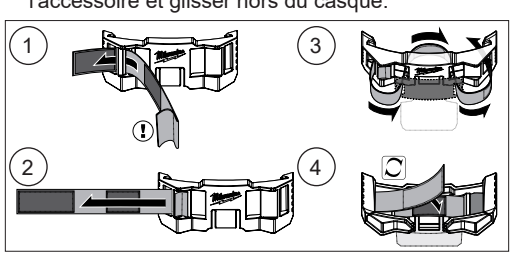
Installation des accessoires de clip latéral

1. Glisser les accessoires dans la rainure latérale désirée. Les languettes devront « cliquer » en place.
2. Tirer sur l'accessoire pour vérifier qu'il soit bien verrouillé.
3. Pour l'enlever, tirer sur la languette centrale du casque et enlever l'accessoire.



Utilisation du clip pour lampe frontale

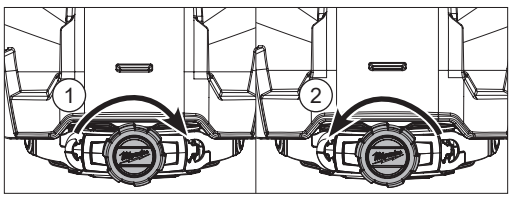
1. Pour installer une lampe frontale, retirer le serre-tête du fabricant qui se trouve dans la lampe.
2. Depuis la partie arrière du clip, détacher le crochet et faire passer les courroies.
3. Faire passer les courroies à travers de la lampe et les resserrer sur le clip.
4. Glisser les accessoires dans la rainure avant ou arrière. L'accessoire devra « cliquer » en place.
5. Tirer sur l'accessoire pour vérifier qu'il soit bien verrouillé.
6. Pour le retirer, presser tous les extrêmes de l'accessoire et glisser hors du casque.



ENSAMBLADO

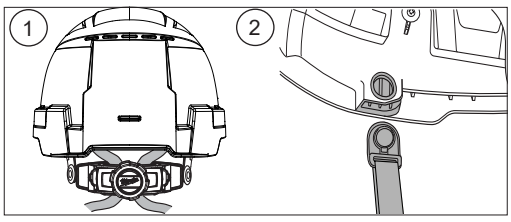
Ajuste del casco

1. Para ajustar el casco, gire la perilla del trinquete a la derecha.
2. Para aflojar el casco, gire la perilla del trinquete a la izquierda.
3. Siga probando el ajuste y mueva la perilla del trinquete hasta que el casco le quede cómodamente.



Instalación de la correa de mentón

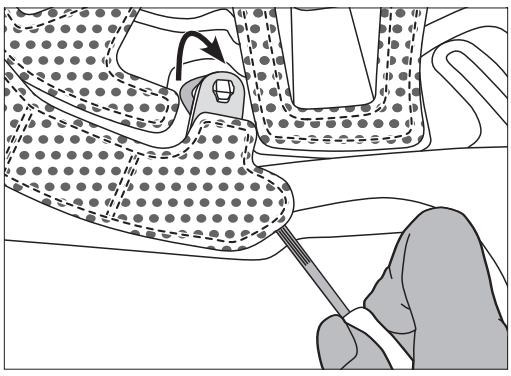
1. Instale la correa de mentón, pase la sección transversal a través de la sección del trinquete que se encuentra en la parte posterior del casco.
2. Fije los cuatro conectores con los cuatro pestillos que están alrededor del casco.
3. Asegúrese de que la correa de mentón esté apretada según el ajuste deseado.



Cambio de la suspensión

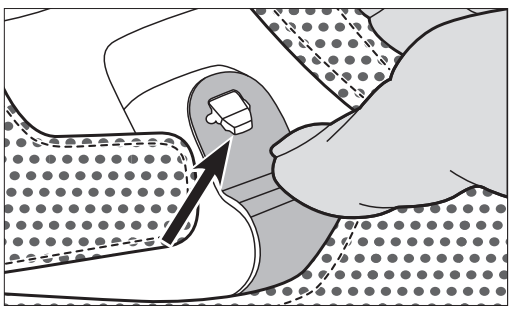
Para **quitar** la correa de suspensión con tornillo de plástico:
1. Retire la correa de la barbilla.
2. Retire los cuatro tornillos que sujetan la suspensión.
3. Instale el mecanismo de suspensión.
4. Apriete a mano los cuatro tornillos para asegurar la suspensión. **NOTA:** No se atase demasiado.

Para quitar la correa de suspensión enganchable:
1. Quite la correa de mentón.
2. Desenganche la parte superior del perno de fijación con un gancho de 90º grados (o herramienta similar).



3. Repita este paso con los 3 pernos restantes.

Para **instalar** la correa de suspensión:
1. Enganche la parte inferior del arillo de la correa de suspensión al perno del casco.
2. Manteniendo una presión firme, empuje la correa en el borde superior del remache del casco hasta que la abertura se deslice completamente sobre el remache y quede totalmente asentada en los bordes superior e inferior del remache.



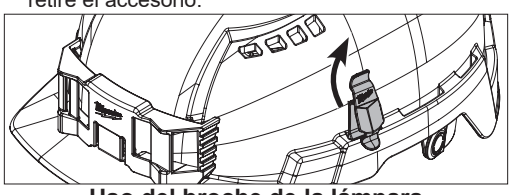
3. Repita con los 3 pernos restantes.

ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA Use únicamente los accesorios BOLT™ recomendados. Usar otros podrá ser peligroso.

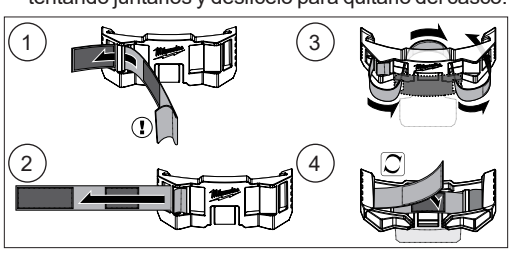
Instalación de los accesorios de broche lateral

1. Deslice los accesorios en la ranura lateral deseada. Las lengüetas deben hacer "clic" en su lugar.
2. Jale el accesorio para asegurarse de que esté bien fijo.
3. Para quitarlo, jale la lengüeta central del casco y retire el accesorio.



Uso del broche de la lámpara

1. Para instalar una lámpara, retire de la lámpara la banda de la cabeza de fábrica.
2. De la parte posterior del broche, desate el gancho y el amarre del gancho.
3. Enganche el amarre a través de la lámpara y vuelva a sujetar en el gancho.
4. Deslice los accesorios en la ranura frontal o trasera. El accesorio debe hacer "clic" en su lugar.
5. Jale el accesorio para asegurarse de que esté bien fijo.
6. Para retirar, oprima los extremos del accesorio intentando juntarlos y deslícelo para quitarlo del casco.



PN0014461d1
11/25

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road • Brookfield, WI 53005 USA

Printed in